



**2002-2003 STATUS REPORT
and
2003-2006 ACTION PLAN**

Implementation of Section 41 of the Official Languages Act

JULY 30, 2003

Table of Contents

	<u>Page</u>
1. 2002-2003 STATUS REPORT	3
1.1 ADVISORY AND ORGANIZATIONAL ASPECTS	3
1.2 OPERATIONAL ASPECTS	5
2. 2003-2006 ACTION PLAN	7
2.1 BUILDING CAPACITY	8
2.2 INTERDEPARTEMENTAL PARTNERSHIP	8
2.3 COMMUNICATIONS	9
2.4 OPERATIONAL ASPECTS	9
2.5 CONCLUSION	10

APPENDICES

- I. LIST OF PROJECTS SUPPORTED BY TELEFILM CANADA IN 2002-2003
- II. PERFORMANCE INDICATOR REPORT
- III. TELEFILM CANADA OFFICES AND PERSONS RESPONSIBLE FOR IMPLEMENTATION OF SECTION 41

1. 2002-2003 STATUS REPORT

1.1 ADVISORY AND ORGANIZATIONAL ASPECTS

Immersion Program for Francophone Producers Outside Quebec

In co-operation with the Department of Canadian Heritage and the *Alliance des producteurs francophones du Canada*, Telefilm took the lead in organizing the Immersion Program for francophone producers outside Quebec. In its third year this Program allowed, francophone producers to strengthen business relations with key players in the francophone industry via meetings with broadcasters and distributors. These meetings were held in Montréal on October 21 and 22, 2002.

The primary goal of the immersion program is to foster ties between francophone living outside Quebec and French-language broadcasters and distributors in Quebec. Ten producers met with 12 broadcasters and 5 distributors and attended a cocktail with approximately 100 members of the industry. At the same time, Telefilm gave these members an opportunity to appreciate the quality and variety of francophone productions from outside Quebec, which are an important testimonial to cultural diversity.

Support for projects in the development stage

As part of the IPOLC, Telefilm Canada oversees the management of financial support specifically targeted to the development of French-language projects outside Quebec. Production companies whose projects have met the eligibility requirements of the Canadian Television Fund have received a guaranteed minimum of \$30,000, which have been allocated in the form of corporate envelopes. In 2002-2003, 9 production companies shared \$300,000 for the development of 19 projects.

Professional development of francophone producers

The IPOLC made it possible to respond to certain training requirements requested during the Immersion Program for Francophone Producers Outside Quebec in the fall of 2000. Workshops organized by the INIS were held in 2002-2003. These workshops were offered to members of the *Alliance des producteurs canadiens hors Québec*.

- Workshops for screenwriters and directors
This training program, developed by the INIS (*Institut national de l'image et du son*), seeks to help participants master professional practices in writing and producing works of fiction. These are intensive workshops. Five screenwriters and five directors were trained in Montréal in the fall of 2002 (Screenwriters: October 6 to November 3, 2002; Directors: October 20 to November 3, 2003) and in the spring of 2003 (February 2 to 16, 2003).
- Workshops for producers
Fifteen producers attended an intensive three-day customized training program at the INIS. This training session was held in the days preceding the immersion program, that is, November 18, 19 and 20, 2002. Producers attended various workshops to broaden their knowledge on a range of topics, such as negotiations with authors or copyright holders, how to present a project to investors, corporate development, co-production, specialized foreign markets, promotion, and the dubbing and sub-titling program administered by Telefilm Canada.

- Foreign partnerships and sales

Mireille Watson, a consultant from the National Screen Institute, presented a customized preliminary training session to nine producers designed to hone their sales skills in order to help them market programs on an international level. This training will continue in Banff in June 2003. In April 2003, using data collected in a questionnaire sent to producers and in follow-up telephone discussions, Ms. Watson was able to determine each producer's specific requirements in order to provide appropriate training suited to their individual needs. The consulting fees and the costs associated with the certification of the nine producers for the Banff Festival were assumed by Telefilm during the 2002-2003 fiscal year.

- Study on Anglophone producers in Quebec

A study of the current situation of English-language television and film producers in Quebec is presently under way. This study was commissioned to the Quebec Community Groups Networks. This initiative, which was launched in March 2003, is intended as a means to determine the training and immersion requirements for this group. Based on the results, we will implement programs modelled on those offered to Francophone producers outside Quebec.

Consultations with industry and partners

To meet the specific requirements of the production community in minority environments, Telefilm continues to consult with official language minority communities throughout the country in a number of ways:

- Official language minority communities are present at all our regular consultations;
- Participation in the important *Working Group on the Media Arts*, which brings together several key stakeholders: APFC, CTF, broadcasters, the Department of Canadian Heritage and the National Film Board;
- Regular meetings between the regional Telefilm directorates and producers, government officials and organizations working within the Francophone community outside Quebec.

Performance measurement

One of Telefilm's major objectives is to increase the total resources committed to regional productions in both official languages. To meet this objective, Telefilm Canada intends to commit a portion of its resources proportionate to the population living in a minority environment. This portion, however, will be weighted on the basis of the number and the quality of the projects submitted. Appendix II contains the performance indicator implemented by Telefilm Canada in 1999. This indicator allows the Corporation to ensure that a growing share of resources is committed to productions from minority language communities.

Over the last eleven years, Telefilm Canada committed an average of 6.9% of its resources to these types of projects, whereas 5% of the Canadian population lives in minority language environments (Source: Statistics Canada*).

The direct effects of the full integration of Section 41 to the Corporation's programs and services include awareness of the organizational culture and the influence of community organizations, namely the APFC, on program development. The ultimate objective is the growth of minority Francophone and Anglophone production companies.

The implementation of an Intranet in June 2000 was an unmitigated success. Through this intranet, corporate information in both official languages is easily accessed, exchanged and shared

throughout all of our offices. The Corporation now uses this communication tool to inform and educate its employees. On the corporate level, all official Telefilm Canada documents are produced in both official languages and published on the Corporation's Web site (e.g. business plan, policy statements, etc.).

* 2001 Census, Population based on the language most often spoken at home.

Programs that have an impact on minority language communities, including the IPOLC, are promoted through those associations and media that reach these communities. Moreover, board meetings are conducted in a bilingual environment (using simultaneous translation services) and the reports are bilingual.

1.2 OPERATIONAL ASPECTS

Production funds (television, feature films, multimedia)

As indicated in the table below, Francophone production activities outside Quebec that received Telefilm contributions are in full growth. **French-language production budgets continue to grow; they have increased by \$9.3 million over the previous year.** Total budgets for 2002-2003 are in the order of \$26.5 million, which is nearly four times what they were five years ago. However, since projects from this community are on the rise and production budgets have increased considerably, the percentage of Telefilm participation in these productions has been declining over the past two years.

**Evolution of productions by official language minority companies
1998-1999 to 2002-2003**

	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003
French outside Quebec					
# of projects	13	16	27	37	41
Total budgets	\$7.0 million	\$9.0 million	\$10.8 million	\$17.2 million	\$26.5 million
Telefilm participation	\$2.6 million	\$3.0 million	\$3.5 million	\$4.7 million	\$4.6 million
% of Telefilm share	37%	34%	32%	28%	17%
English in Quebec					
# of projects	59	47	47	85	73
Total budgets	\$79.7 million	\$37.2 million	\$39.4 million	\$93.9 million	\$111.2 million
Telefilm participation	\$11.4 million	\$8.4 million	\$8.2 million	\$16.3 million	\$20.8 million
% of Telefilm share	14%	23%	21%	17%	19%
Total					
# of projects	72	63	74	122	114
Total budgets	\$86.7 million	\$46.2 million	\$50.2 million	\$111.2 million	\$137.7 million
Telefilm participation	\$14.0 million	\$11.4 million	\$11.7 million	\$21 million	\$25.4 million
% of Telefilm share	16%	25%	23%	19%	18%

* The projects from official language minority companies supported by Telefilm are listed in the appendix.

The data in this table highlights the following points:

- The 2002-2003 budgets for the 41 French-language projects from outside Quebec total \$26.5 million, which represents an increase of 54% over 2001-2002. Over the past two years, Telefilm participation has remained at nearly \$5 million;
- Based on business volume, English-language production volume in Quebec is also on the rise. The 2002-2003 budgets for the 73 English-language projects in Quebec totalled \$111.2 million and Telefilm participation was of \$20.8 million;
- In 2002-2003, Telefilm Canada participation in official language minority production budgets (both French and English) was nearly 20%. This is representative of the percentage of Telefilm Canada participation in all financed television projects. It is to be noted that the majority of official language minority projects are television projects.

Dubbing activities

The portion of the Versioning Assistance Fund committed to feature films is now overseen within the Canada Feature Film Fund. In 2002-2003, \$510,000 was invested in dubbing and sub-titling feature films. The Versioning Assistance Fund incurred costs of \$1.072 million for television dubbing and sub-titling. In total, Telefilm Canada committed \$1.582 million in 2002-2003 for dubbing and sub-titling Canadian productions.

Canadian festivals

Thanks to the Canadian Festival Grant Program and the complementary activity component of the Canada Feature Film Fund, Telefilm was able to commit \$2 million to a variety of festivals that have earned recognition over the years. As part of its official language initiatives for 2002-2003, Telefilm supported nine festivals that featured official language minority movies in their respective provinces:

- The International Festival of Films for Kids of all Ages, which includes a significant French component. As part of this festival, French-language film screenings are presented in Winnipeg, Brandon, St-Pierre Jolly and Sonmerset;
- Telefilm supported two festivals in Winnipeg: FilmExchange, which hosted a special gala for the presentation of the sub-titled version of "*Séraphin : un homme et son péché*", and *Cinémental* the only Francophone film festival in this area;
- The Vancouver International Film Festival, the Calgary International Film Festival and the Edmonton International Film Festival include French-language productions in their programs;
- The *Festival international du cinéma francophone en Acadie* in Moncton;
- The *Cinéfest* in Sudbury, which includes a fully Francophone component; and
- *Cinéfranco* in Toronto, a festival entirely devoted to French-language feature films.

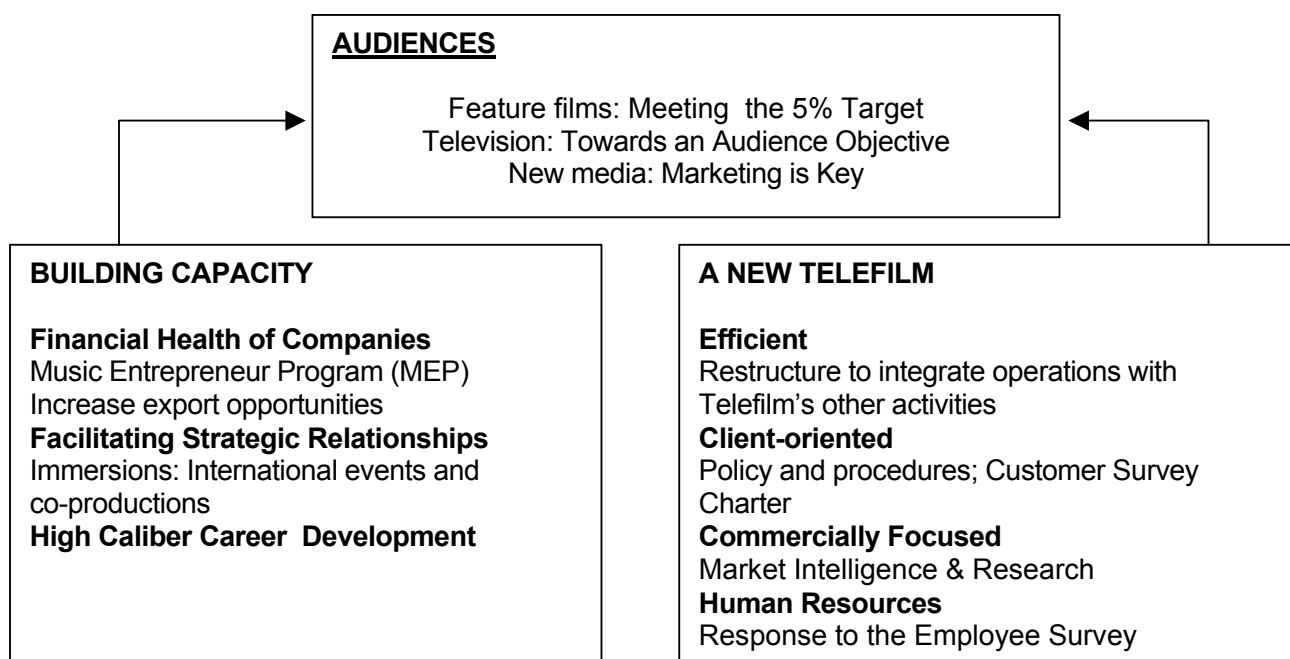
In addition to this support, Telefilm committed additional funds for electronic sub-titling of the films presented at the Montreal World Film Festival to ensure that both Francophone and Anglophone audiences could enjoy these films.

2. 2003-2006 ACTION PLAN FOR THE IMPLEMENTATION OF SECTION 41 OF THE OFFICIAL LANGUAGES ACT

Telefilm Canada has prepared its 2003-2006 action plan for the implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*. This year, the Corporation reiterates its firm commitment to the implementation of Section 41 according to the terms of this action plan.

Telefilm Canada underwent significant changes in 2002-2003. We have implemented a new management structure, streamlined policies and procedures and created a customer service charter, which are all activities that we expect to pursue until 2004-2005.

As outlined in the Corporate Plan for 2003-2004 to 2005-2006, the Corporation presents the strategic orientations designed to help it meet its objectives in the following areas: building and maintaining audiences; strengthening the capacity of its industry partners to succeed; and making Telefilm a new and more efficient client-oriented, commercially sophisticated organization. The following table illustrates the strategic orientations developed to meet these objectives.



Any activity with a particular impact on official language minority communities will be undertaken with a view to implementing strategies for the development of industry potential without losing sight of the Corporation's main objective: building and maintaining audiences. Undoubtedly, our objective of building a new and more efficient Telefilm better aligned with industry needs and the realities faced by producers will contribute to the growth of these communities.

2.1 BUILDING CAPACITY

The professional development of creators is essential. Individual support will be offered primarily via the National Training Program. Telefilm will specifically target the development of talent in communities that are underrepresented from a cultural perspective through special activities in regions supported by the Training Program. Underrepresented communities have unique needs. Skills and business opportunities in these areas must be developed. The IPOLC (Interdepartmental Partnership with Official Language Communities) initiatives for Francophone producers outside Quebec (seminars and immersions) have allowed Telefilm to provide more support to these communities and strengthen its presence. We intend to maintain this orientation and to allocate the necessary resources.

The revision of the National Training Program will also provide the opportunity to correct the gaps that have been identified with respect to training outside of urban centres:

- Focus on professional development outside of the major centres;
- Decentralize resources allocated to mid-career screenwriters, producers and directors; and
- Provide travel bursaries to increase regional participation levels in training sessions hosted in major centres and promote regional initiatives that are consistent with our strategic orientations.

2.2 INTERDEPARTMENTAL PARTNERSHIP WITH OFFICIAL LANGUAGE COMMUNITIES

On March 20, 2001, the Department of Canadian Heritage signed a memorandum of understanding with Telefilm Canada as part of the Interdepartmental Partnership with Official Language Communities (IPOLC). This agreement officially came into effect on April 1, 2001 and will remain in effect until March 31, 2004. The objectives outlined in this agreement were initially proposed in a document drafted in 2000 by the Corporation and the *Alliance des producteurs francophones du Canada* (APFC).

This document sets forth three strategic initiatives: Professional development, assistance to projects in the development phase and enhancement of the potential for sales and business partnerships in Canada (immersion in Montréal) and abroad (participation in international markets). This three-year model has already begun through the Immersion Program for Francophone Producers Outside Quebec and the training workshops held for producers in 2000-2001.

Though Telefilm will pursue its training and immersion initiatives and develop activities to enable partnerships and sales abroad in 2003-2004, it would like to see a greater level of APFC involvement in the organization of these events. Once again, funds from the Equity Investment Program will be allocated to financing Francophone projects in the development phase outside of Quebec. In addition, a study is currently under way to identify the needs and the realities faced by Anglophone producers in Quebec. This study should make it possible to identify and implement specific initiatives to foster the development of this linguistic community in Quebec.

As the memorandum of understanding with the IPOLC is drawing to an end, Telefilm Canada, in co-operation with the National Film Board, will, in the near future, propose a second phase for the IPOLC program to the Department of Canadian Heritage. This second phase will last three years and will consist of a short fiction production competition for graduates of the IPOLC program given by the INIS. Projects will have to be submitted by producers who are members of the APFC. At the end of the competition, two dramas will be selected for production and broadcasting. Radio-Canada has agreed to broadcast the dramas on its national network.

With respect to consultation, Telefilm intends to maintain its present course. In other words, Telefilm will continue to meet with regional officials and their clients in an effort to appropriately respond to their needs and help them develop regional action plans and participate in government-sponsored consultation processes.

2.3 COMMUNICATIONS

Telefilm intends to ensure that official language minority communities are once again invited to participate in the revision of its guidelines and programs. To accomplish this, Telefilm undertakes an annual revision of its mailing lists to ensure that each client and partner receives all published information. Once again this year, the Corporation will ensure that journalists covering activities in official language minority communities also receive this information. Programs that have an impact on minority language communities, including the IPOLC, will be promoted through those associations and media that reach these communities.

Since March 2000, Telefilm has been offering official language training to its employees to ensure our offices are equipped to provide services in both languages. The budget allocated by senior Telefilm management will make it possible to continue offering language training to our employees. All new employees in continuous service positions will be subject to an assessment of their level of bilingualism. Employees who do not meet the government's official languages criteria will be required to take compulsory courses. Penalties will apply to employees who do not meet these criteria within two years.

2.4 OPERATIONAL ASPECTS

Official language minority communities are becoming increasingly aware of Telefilm's mandate as well as the conditions that govern its operations and programs and its management of corporate funds. Let us remember that Telefilm is subject to memorandums of understanding and contribution agreements with the Department of Canadian Heritage which stipulate key fund and program objectives and guidelines. Telefilm is responsible for the management of the funds with which it has been entrusted in accordance with the major public policy objectives.

- **Production assistance funds (television, feature films and new media)**

Telefilm will continue to maintain eligibility criteria that favour regional productions. Thus, official language minority production companies will have easier access to its principal funds. In addition, resource allocation is done in such a way as to give the fairest consideration possible to the needs of producers in minority language environments. At the beginning of each year, all of the Corporation's regional offices are directly involved in setting priorities.

The 2003-2004 resource allocation for the three main Funds is as follows:

- | | |
|---------------------------------|-----------------|
| - CTF Equity Investment Program | \$115.2 million |
| - Canada Feature Film Fund | \$95.5 million |
| - Canada New Media Fund | \$10.0 million |

All feature film programs (including dubbing, sub-titling, festivals, distribution, marketing, etc.) have been consolidated within the Canada Feature Film Fund. Financial assistance is available for Canadian distributors who want to market dubbed versions of Canadian productions in either official language. In this way, Telefilm is helping Canadians access national productions. Financial support for the dubbing and sub-titling of television projects is still available through the Versioning Assistance Fund.

Telefilm promoted the growth as well as the industrial and professional development of Canadian television and movie industry stakeholders through the Industrial and Professional Development Fund (IPDF). Moreover, the Corporation provided financial support to a number of festivals across the country through the Canada Feature Film Fund. The Corporation will continue to finance these activities throughout 2003-2004. This, however, will be a transition year.

Activities will be revised to ensure that they meet Telefilm Canada's new strategic orientations.

2.5 CONCLUSION

The 2003-2006 period will allow Telefilm to have a greater impact in terms of the support that the Corporation wishes to provide for minority language productions. Telefilm Canada is particularly proud of the growth in production volume over the years by production companies in minority communities. As this Action Plan indicates, we intend to maintain this orientation.

Telefilm will share its results and action plan in three main ways:

- By ensuring appropriate distribution of this action plan as part of the implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*; to wit, targeted distribution to members of the *Alliance des producteurs francophones du Canada*;
- By publishing the action plan on the corporate intranet and Web site (a targeted mailing will announce this publication to the various national and provincial stakeholders, thus ensuring that they remain abreast of the Corporation's activities in this matter);
- By promoting the action plan during consultation meetings as well as meetings held throughout the year with representatives of official language minority communities.

We would be pleased to submit a copy of this document to the Commissioner of Official Languages, the Standing Joint Committee on Official Languages and the appropriate Canadian Heritage officials.

Richard Stursberg
Executive Director

APPENDIX I
LIST OF PROJECTS SUPPORTED BY TELEFILM CANADA IN 2002-2003

A. French-language projects outside Quebec

Development	Production
1755: pour le souvenir nécessaire	1604: l'année d'un commencement
Bricklin	Adolescentes et nutrition
Capsules Zérolimite	Air de Famille III (Un) (41-60)
Ces héroïnes de l'ombre	Artiste dans l'âme III (16-24)
De la source au ruisseau	Canada à la carte II
Et Dieu Créa Le Sport	Culture sans frontière
Ethique et Etiquette	Faites le 2
Fetes et Traditions	Folle Embellie
FranCoeur II (13-24)	FranCoeur I (3-12)
Grands événements du Canada (1-10)	Francophonie Canadienne (1-3)
Jeunes Benevoles	L'appel du large
Larmes du lazaret (Les)	Musique pour un nouveau monde
Medea	Paul et Suzanne
Migration	Profils II (13-24)
Multiples visages de l'anxiété II	Salut Jean-Paul
Prophetes en leur pays	Sciences Point Com III (53-91)
Quand Je Serai Grand	Tékitoi I (1-26)
Sciences Point Com IV (92-131)	
Sur la piste des noms	
Trésors vivants (Les)	
Trudeau II	
Vivre en Français	
Voyageurs- Légende de l'aviron	
Famille a louer	

B. English-language projects in Quebec

Development	
Ada	Leonard Cohen: The Gift of a Golden Voice
At Last	Lifelike
Bon Cop / Bad Policier	Love Pizza
Cardianl Rules	Manners of Dying
Chameleon: The Lives of Dorothy Proctor	Next Project (The)
Charles Taylor	No Great Mischief
Dead Boyfriend Number Six	Not so kind
Dr. Ripper	Outlaw League
Edible! Incredible!	Owl Boy #12
Endgame in Kosovo- The Louise Harbour Story	Piggy in the middle
Flak Dance Company	Project Jo
Free Fall	René Lévesque
Gangstas	Scarecrow (The)
Geoffroy's Childhood	Serenade
Gilgamesh	Sexual Anthropology
Give Peace a Chance	Shanghai blues
Guerre des sexes (La)	St-Urbain's Horseman
Hans Hans: The Biking Viking	Talent Bloom
In our Own Image	Three Bears
Into the Sun	Trade (The)
Iza Bella	Veronica
Joan and Jean-Paul	Wheel of Life (The)
Judgment At Medicine Hat	Women in Uniform
Kissing Michelle Pfeiffer	You may already be a winner
Production	
Bliss II (9-16)	Martin Mystery
Ciao Bella (1-26)	Martin's Inferno
Decoys	Mental (1-13)
Dragon (1-26)	Metallic Blues
Hatley High	Pig City
How to Care for your Monster (1-26)	Romancing the Bean (1-3)
In Search for Sleep	Secret Science of Everyday Things (1-10)
Islam Behind Bars	Silent Love
Korean War / La guerre de Corée (1-4)	Swine Fever
Last Chapter II / Le Dernier Chapitre II	Unsexing of Emma Edmonds
Mambo Italiano	Wumpa World's II (27-52)
Marie-Nicole Lemieux: The Diva in Springtime	

APPENDIX II

Performance Indicator Report

Indicator Number	IND-20-20
Indicator Name	Resources committed to official language minority communities
Indicator Objective	Increase the total resources committed to regional productions in both official languages
Indicator Type	Quantitative, output
Preparation Frequency	Annually – At the end of the fiscal year

1. Indicator summary

Regional development includes the development of official language minority communities. As such, the Corporation seeks to ensure that a growing share of resources is committed to productions from minority language communities.

2. Table - Data

**Resources committed to official language minority communities
1992-1993 to 2002-2003**

	English Quebec	French Outside Quebec	Total in minority language environments	Total Telefilm commitment	
	\$000	\$000	\$000	\$000	% in relation to Telefilm's commitments
1992-1993	6,022	60	6,082	149,900	4.1
1993-1994	4,892	782	5,674	154,300	3.7
1994-1995	9,350	444	9,794	142,500	6.9
1995-1996	8,065	362	8,427	158,800	5.3
1996-1997	12,304	692	12,996	206,000	6.3
1997-1998	4,706	1,347	6,053	165,300	3.7
1998-1999	11,268	2,562	13,830	172,400	8.0
1999-2000	8,400	3,013	11,413	160,680	7.1
2000-2001	9,469	3,413	12,882	179,370	7.2
2001-2002	16,275	4,716	20,991	208,266	10.1
2002-2003	20,810	4,593	25,403	239,244	10.8
TOTAL	111,562	22,000	133,547	1,936,760	6.9

3. Data recording method

- Using our *Impromptu* system, we were able to create a database for the production and development assistance funds:
 - ◊ Television funds, FCTPEC and CTF
 - ◊ Feature Film Fund
 - ◊ Canada Feature Film Fund
 - Screenwriting Assistance Program
 - Low-Budget Independent Feature Film Assistance Program
 - ◊ Other funds (Regular, Commercial, Multimedia, Mini-Treaty and Revenue Sharing Programs)
- To ensure the accuracy of the data, all documents used in the preparation of annual reports each year are verified.

4. Comments on the data analysis

- In 2002-2003, the share of Telefilm funds committed to official language minority communities represented 10.8% of Telefilm's commitment to ensuring participation levels representative of Canada's linguistic makeup.
- In 2002-2003, \$25.8 million were committed to these types of projects. Thus, as in recent years, Telefilm participation remains on an upward curve. In total, Telefilm Canada's 2002-2003 investments represent an increase of 23% over 2001-2002. (See table Breakdown of Projects in Linguistic Minority Situation).
- Telefilm Canada committed \$20.8 million to the 73 English-language projects in Quebec. This represents an increase of 28% over 2001-2002. (See table Breakdown of Projects in Linguistic Minority Situation). This increase is the result of major Telefilm Canada investments in three feature films: *Decoys*, *Mambo Italiano* and *Swine Fever*.
- In 2002-2003, Telefilm Canada supported more Francophone projects outside Quebec than it did in 2001-2002. In 2001-2002, Telefilm Canada helped finance 41 Francophone projects outside Quebec, for a total of \$4.6 million. (See table Breakdown of Projects in Linguistic Minority Situation). The number of Francophone projects in minority environments has more than tripled in the last four years. In addition, in the past five years, Telefilm Canada investments in these types of projects have more than tripled.
- Thanks in no small measure to the Canadian Television Fund, contributions to minority language projects led to an equitable representation of Canada's linguistic makeup. In fact, investments in television projects represent 60% of the funds invested in minority language projects.

5. Information on the target

From one year to the next, historical data tends to fluctuate in a random manner. It is therefore preferable to consider these variations over a period of at least two years. The following table presents running averages, over two- and three-year periods, of Telefilm commitments to minority language productions in relation to the Corporation's total commitments. As this table illustrates, the standard deviation is reduced by more than half when considered in terms of two-year running averages as opposed to annual calculations. Using running averages, the target can be determined in a more informed manner.

	English Quebec	French Outside Quebec	Total in Linguistic Minority Situation	Telefilm Total Commitments		Moving Averages	
	\$000	\$000	\$000	\$000	% of Telefilm Commitments	%vs Telefilm commitments	%vs Telfilm Commitments
1992-1993	6,022	60	6,082	149,900	4.1	2 years	
1993-1994	4,892	782	5,674	154,300	3.7	3.9	3 years
1994-1995	9,350	444	9,794	142,500	6.9	5.3	4.9
1995-1996	8,065	362	8,427	158,800	5.3	6.1	5.3
1996-1997	12,304	692	12,996	206,000	6.3	5.8	6.2
1997-1998	4,706	1,347	6,053	165,300	3.7	5.0	5.1
1998-1999	11,268	2,562	13,830	172,400	8.0	5.8	6.0
1999-2000	8,400	3,013	11,413	160,680	7.1	7.6	6.3
2000-2001	9,469	3,413	12,882	179,370	7.2	7.1	7.4
2001-2002	16,275	4,716	20,991	208,266	10.1	8.6	8.1
2002-2003	20,810	4,593	25,403	239,244	10.8	10.4	9.3
TOTAL	111,562	22,000	133,547	1,936,760	6.9	6.6	6.5

In its efforts to properly represent Canada's demographic reality, Telefilm Canada would like to commit a share of its resources proportionate to the population living in minority language environments. This portion, however, will be weighted on the basis of the number and the quality of the projects submitted.

Over the last eleven years, Telefilm Canada committed an average of 6.9% of its resources to these types of projects, whereas 5% of the Canadian population lives in minority language environments. Therefore, for Telefilm Canada it will be a simple matter of maintaining its performance.

6. Indicator or target modifications

Indicator IND-20-20 is the same as it was for the feasibility study carried out in November 1998.

Prepared by Anne-Chantal Roy
 Research Analyst
 June 10, 2003

BREAKDOWN OF PROJECTS IN LINGUISTIC MINORITY SITUATION																				
Development, production and amendments																				
1992-1993 to 2002-2003*																				
ENGLISH IN QUEBEC																				
	TV		Feature		Screenwriting		Low Budget		Regular		Commercial		New media		Mini-Treaties		PRSP		TOTAL	
	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$
1992-1993	12	\$3 411 081	7	\$205 171					4	\$99 369	2	\$1 750 000			1	\$150 000	8	\$406 831	34	\$6 022 452
1993-1994	8	\$196 684	9	\$2 233 265					3	\$157 899	1	\$1 635 000			0	\$0	5	\$669 357	26	\$4 892 205
1994-1995	23	\$2 996 574	12	\$469 134					6	\$149 000	7	\$5 103 000			2	\$260 000	4	\$372 245	54	\$9 349 953
1995-1996	18	\$1 292 511	8	\$1 631 491					1	\$10 000	3	\$4 766 666	0	\$0	2	\$240 000	2	\$123 859	34	\$8 064 527
1996-1997	25	\$8 098 906	9	\$1 449 970					3	\$45 000	3	\$1 771 084	1	\$22 000	3	\$145 000	5	\$772 127	49	\$12 304 087
1997-1998	29	\$3 615 916	10	\$712 064					1	\$20 000	0	\$0	4	\$225 147	0	\$0	2	\$132 660	46	\$4 705 787
1998-1999	32	\$6 887 396	14	\$2 881 746					0	\$0	0	\$0	10	\$837 605	3	\$375 000	4	\$286 534	63	\$11 268 281
1999-2000	28	\$4 661 181	7	\$2 707 583					1	\$20 000	0	\$0	7	\$832 991	2	\$35 400	4	\$143 096	49	\$8 400 251
2000-2001	30	\$4 852 190	15	\$2 659 000	5	\$63 700	2	\$378 731	5	\$1 101 300	0	\$0	6	\$375 000	0	\$0	3	\$38 726	66	\$9 468 647
2001-2002*	44	\$11 058 750	19	\$4 607 363	16	\$210 800	1	\$199 829	0	\$0	0	\$0	5	\$198 680	0	\$0	0	\$0	85	\$16 275 422
2002-2003*	29	\$10 317 460	23	\$9 772 648	14	\$170 600	1	\$197 597	0	\$0	0	\$0	3	\$51 728	3	\$300 000	0	\$0	73	\$20 810 033
TOTAL	278	\$57 388 649	133	\$29 329 435	35	\$445 100	4	\$776 157	24	\$1 602 568	16	\$15 025 750	36	\$2 543 151	16	\$1 505 400	37	\$2 945 435	579	\$111 561 645
FRENCH OUTSIDE OF QUEBEC																				
	TV		Feature		Screenwriting		Low Budget		Regular		Commercial		New media		Mini-Treaties		PRSP		TOTAL	
	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$	# projects	TFC \$
1992-1993	1	\$22 655	0	\$0					0	\$0	0	\$0			1	\$25 200	1	\$11 987	3	\$59 842
1993-1994	4	\$332 166	1	\$450 000					0	\$0	0	\$0			0	\$0	0	\$0	5	\$782 166
1994-1995	3	\$367 964	0	\$0					0	\$0	0	\$0			1	\$76 000	0	\$0	4	\$443 964
1995-1996	4	\$342 333	1	\$10 000					1	\$10 000	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	6	\$362 333
1996-1997*	6	\$605 488	2	\$70 009					2	\$16 775	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	10	\$692 272
1997-1998*	13	\$1 277 652	1	\$15 562					0	\$0	0	\$0	0	\$0	1	\$53 306	0	\$0	15	\$1 346 520
1998-1999*	11	\$2 552 173	0	\$0					1	\$10 000	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	12	\$2 562 173
1999-2000*	14	\$2 985 949	2	\$26 962					0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	16	\$3 012 911
2000-2001*	25	\$2 132 731	5	\$1 279 886	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	30	\$3 412 617
2001-2002*	36	\$4 464 863		\$114 814	1	\$12 500	0	\$0	0	\$124 117	0	\$0	0	\$0	0	\$0	0	\$0	37	\$4 716 294
2002-2003*	38	\$4 118 768	1	\$264 441	1	\$17 700	0	\$0	0	\$142 944	0	\$0	0	\$0	1	\$50 000	0	\$0	41	\$4 593 853
	155	\$19 202 742	13	\$2 231 674	2	\$30 200	0	\$0	4	\$303 836	0	\$0	0	\$0	4	\$204 506	1	\$11 987	179	\$21 984 945
1996-1997*	Includes 3 multi-funded projects																			
1997-1998*	Includes 1 multi-funded project																			
1998-1999*	Includes 5 multi-funded projects																			
1999-2000*	Includes 4 multi-funded projects																			
2000-2001*	Includes 2 multi-funded projects																			
2001-2002*	Includes 15 multi-funded projects (13 of which have received financing from both Canadian Television Fund and the Regular Fund)																			
2002-2003	Includes 17 multi-funded projects which have received financing from both Canadian Television Fund and the Regular Fund																			

**APPENDIX III
TELEFILM CANADA OFFICES AND REGIONAL RESPONSIBLE OF SECTION 41**

Telefilm Canada Headquarters - Address:

360 St. Jacques Street
Suite 700
Montréal, Quebec
H2Y 4A9

Telephone: (514) 283-6363
Toll-free: 1-800-567-0890
Fax: (514) 283-8212

Internet Address: <http://www.telefilm.gc.ca>

<i>National Co-ordinator</i>	<i>Anne-Chantal Roy Research Analyst Email: roya@telefilm.gc.ca</i>
------------------------------	---

<i>Regional Representative</i>	<i>Ginette Pépin Communications Officer Email: peping@telefilm.gc.ca</i>
--------------------------------	--

<p><u>Toronto</u> 474 Bathurst Street Suite 100 Toronto, Ontario M5T 2S6</p> <p>Telephone: (416) 973-6436 Toll-free: 1-800-463-4607 Fax: (416) 973-8606</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Regional Representative</i> <i>Helen Paul</i> <i>Project Co-ordinator and Customer Service</i> <i>paulh@telefilm.gc.ca</i> 	<p><u>Vancouver</u> 310-440 Cambie Street Vancouver, British Columbia V6B 2N5</p> <p>Telephone: (604) 666-1566 Toll-free: 1-800-663-7771 Fax: (604) 666-7754</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Regional Representative</i> <i>Najat Dajani</i> <i>Project Assistant</i> <i>dajanin@telefilm.gc.ca</i>
<p><u>Halifax</u> 1684 Barrington Street 3rd Floor Halifax, Nova Scotia B3J 2A2</p> <p>Telephone: (902) 426-8425 Toll-free: 1-800-565-8425 Fax: (902) 426-4445</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Regional Representative</i> <i>Karen Paré</i> <i>Investment Analyst</i> <i>parek@telefilm.gc.ca</i> 	<p><u>Ottawa</u> Constitution Square Building 360 Albert Street, Suite 1560 Ottawa, Ontario K1A 0M9</p> <p>Telephone: (613) 947-2938 Fax: (613) 947-2537</p>
<p><u>Paris</u> 5, rue de Constantine Paris, France 75007</p> <p>Telephone: 33.1.44.18.35.30 Fax: 33.1.47.05.72.76</p>	